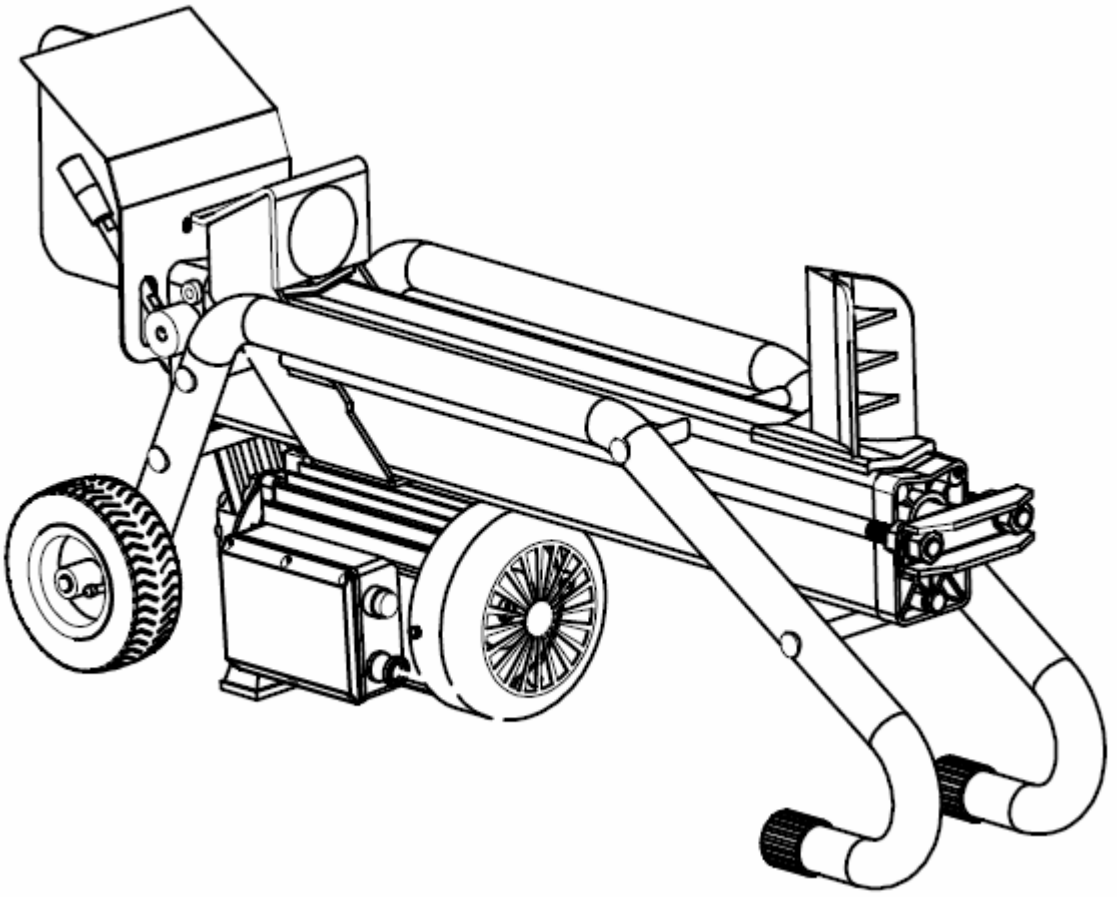
Log Splitter

MANUEL D'UTILISATION
Fendeuse de buche
Ref : RLSP-2552/4A



CE

Lisez attentivement et entièrement la notice avant toute utilisation de la fendeuse de buche.

SOMMAIRE

1. INTRODUCTION 3
2. REGLE DE SECURITE GENERALES 3
3. REGLES DE SECURITE POUR LES FENDEUSES DE BUCHES 6
4. SECURITE ELECTRIQUE 7
5. DESCRIPTION DES SYMBOLES 9
6. CARACTERISTIQUES 10
7. DESCRIPTION DE LA FENDEUSE 10
8. ASSEMBLAGE 12
9. MODE D'EMPLOI 13
10. ENTRETIEN 18
11. DEPANNAGE 20
12. RECYCLAGE 20
13. DECLARATION CE DE CONFORMITE 21
14. BON DE GARANTIE 22

1. INTRODUCTION

Cette fendeuse de buches portable a été conçu pour fendre des buches à l'horizontal dans le sens des fibres du bois. Tout autre usage qui ne rentre pas dans ce cas d'utilisation est proscrit. Un usage non conforme ou une modification de l'appareil peut engendrer des dommages matériels et corporels. Cette fendeuse a spécifiquement été étudiée afin d'améliorer: la sécurité, la facilité d'utilisation, le transport et la fiabilité.

Ne jamais fendre du bois dans une position autre qu'horizontale ou autre que le sens des fibres du bois.

2. REGLE DE SECURITE GENERALES

Afin d'utiliser cet équipement dans de bonnes conditions, vous devez observer les règles de sécurité, les instructions de montage et le mode opératoire de ce manuel d'utilisation. Toute personne qui utilise l'équipement doit se familiariser avec ce manuel et les dangers potentiels. Les enfants et les infirmes ne doivent pas utiliser la fendeuse. Les enfants doivent être surveillés à tout moment s'ils se trouvent dans l'aire d'utilisation. Veuillez respecter les règles de prévention des accidents en vigueur dans le lieu d'utilisation.

Attention: Lors de l'utilisation d'outils électriques, les précautions de sécurité élémentaires doivent toujours être respectées afin de réduire les risques de feu, d'électrocution ou de dommage corporel.

- **VEILLER À BIEN CONNAÎTRE L'OUTIL.** Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites de l'outil, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation.
- **SE PROTÉGER DES CHOCS ÉLECTRIQUES EN ÉVITANT TOUT CONTACT DU CORPS AVEC DES SURFACES MISES À LA TERRE.** Par exemple : tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs.
- **MAINTENIR TOUS LES DISPOSITIFS DE PROTECTION EN PLACE** et en bon état de fonctionnement.
- **RETIRER LES CLÉS ET OUTILS DE RÉGLAGE.** Prendre l'habitude de vérifier que tous les outils et clés de réglage en ont été retirés de l'outil avant de le mettre en marche.
- **GARDER LE LIEU DE TRAVAIL PROPRE.** Les établis encombrés et les endroits sombres sont propices aux accidents. **NE PAS** laisser d'outils ou de pièces de bois sur la machine en fonctionnement.
- **NE PAS UTILISER DANS UN ENVIRONNEMENT DANGEREUX.** Ne pas utiliser les outils électriques dans des endroits mouillés ou humides, ne pas les exposer à la pluie. Garder le lieu de travail bien éclairé.
- **GARDER LES ENFANTS ET VISITEURS À L'ÉCART.** Tous les visiteurs doivent porter des lunettes de sécurité et se tenir à bonne distance de la zone de travail. Ne pas laisser les visiteurs toucher l'outil ou son cordon d'alimentation pendant le fonctionnement.

- **ASSURER LA SÉCURITÉ DES ENFANTS** dans l'atelier en installant des cadenas et des disjoncteurs ou en retirant les clés de contact.
- **NE PAS FORCER L'OUTIL.** Il exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il fonctionne dans les limites prévues.
- **UTILISER L'OUTIL APPROPRIÉ.** Ne pas utiliser l'outil ou un accessoire pour effectuer un travail pour lequel il n'est pas conçu.
- **UTILISER UN CORDON PROLONGATEUR ADÉQUAT.** S'assurer que le cordon prolongateur est en bon état. Utiliser exclusivement un cordon d'une capacité suffisante pour supporter le courant de fonctionnement de l'outil. Un cordon de capacité insuffisante causerait une baisse de la tension de ligne, entraînant une perte de puissance et une surchauffe. Un calibre de fil (A.W.G) d'au minimum **14** est recommandé pour un cordon prolongateur de 7,5 m (25 pi) ou moins. En cas de doute, utiliser un cordon du calibre immédiatement supérieur. Moins le numéro de calibre est élevé, plus la capacité du fil est grande.
- **PORTER UNE TENUE APPROPRIÉE.** Ne pas porter de vêtements amples, cravates, ou bijoux susceptibles de se prendre et vous entraîner dans les pièces mobiles. Des gants en caoutchouc et des chaussures antidérapantes sont recommandées pour le travail à l'extérieur. Les cheveux longs doivent être ramassés sous un couvre-chef.
- **TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ À COQUES LATÉRALES.** Les lunettes ordinaires sont munies de verres résistants aux impacts uniquement ; ce ne sont **PAS** des lunettes de sécurité.
- **NE PAS TRAVAILLER HORS DE PORTÉE.** Toujours se tenir bien campé et en équilibre.
- **ENTRETENIR SOIGNEUSEMENT LES OUTILS.** Garder les outils bien affûtés et propres pour accroître la sécurité et les performances. Suivre les instructions de lubrification et de changement d'accessoires.
- **DÉBRANCHER TOUS LES OUTILS.** Tous les outils doivent être débranchés lorsqu'ils ne sont pas en usage et avant toute opération d'entretien ou de changement d'accessoire, lame, forets, fers, etc.
- **ÉVITER LES DÉMARRAGES ACCIDENTELS.** S'assurer que le commutateur est en position d'arrêt avant de brancher un outil.
- **UTILISER LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.** Voir les accessoires recommandés dans le manuel d'utilisation. L'usage de tout accessoire incorrect peut être dangereux.
- **NE JAMAIS MONTER SUR L'OUTIL.** Un basculement pourrait entraîner des blessures graves.
- **VÉRIFIER L'ÉTAT DES PIÈCES.** Avant d'utiliser l'outil de nouveau examiner soigneusement les pièces et dispositifs de protection qui semblent endommagés afin de déterminer s'ils fonctionnent correctement et s'ils remplissent les fonctions prévues. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, s'assurer qu'aucune pièce n'est bloquée ou cassée, vérifier la fixation de chaque pièce et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. Pour éviter les risques de blessures, toute protection ou pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée dans un centre de réparations agréé.
- **ENGAGER LES BUCHES DANS LE SENS CORRECT.**
- **NE JAMAIS LAISSER L'OUTIL EN FONCTIONNEMENT SANS SURVEILLANCE. COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.** Ne pas s'éloigner de l'outil avant qu'il soit parvenu à un arrêt complet.

- **PORTER UNE PROTECTION RESPIRATOIRE.** Porter un masque facial ou respiratoire si le travail produit de la poussière.
- **PORTER UNE PROTECTION AUDITIVE.** Porter une protection auditive durant les périodes d'utilisation prolongée.
- **NE PAS MALTRAITER LE CORDON D'ALIMENTATION.** Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter l'outil et ne jamais débrancher ce dernier en tirant sur le cordon. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile et des objets tranchants.
- **N'UTILISER QUE DES CORDONS PROLONGATEURS POUR EXTÉRIEUR.** Pour les travaux à l'extérieur, utiliser exclusivement des cordons spécialement conçus à cet effet, marqués en conséquence, et dotés d'une prise de terre agréée.
- **NE JAMAIS UTILISER CET OUTIL DANS UNE ATMOSPHÈRE EXPLOSIVE.** Les étincelles normalement produites par le moteur pourraient enflammer les vapeurs.
- **INSPECTER RÉGULIÈREMENT LES CORDONS DE L'OUTIL.** Faire remplacer tout commutateur défectueux par un technicien qualifié ou un centre de réparations agréé. Le fil à gaine verte, avec ou sans traceur jaune est le fil de terre. Si le cordon doit être réparé ou remplacé, ne pas connecter le fil de terre de l'outil sur une borne sous tension. Tout cordon endommagé doit être réparé ou remplacé immédiatement. Toujours rester conscient de l'emplacement du cordon et veiller à le tenir à l'écart de la lame en rotation.
- **INSPECTER RÉGULIÈREMENT LES CORDONS PROLONGATEURS** et les remplacer s'ils sont endommagés.
- **GARDER L'OUTIL SEC, PROPRE ET EXEMPT D'HUILE OU DE GRAISSE.** Toujours utiliser un chiffon propre pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de liquide de freins, d'essence ou de produits à base de pétrole pour nettoyer l'outil.
- **RESTER VIGILANT ET GARDER LE CONTRÔLE.** Se montrer attentif et faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser l'outil en état de fatigue. Ne pas se presser.
- **NE PAS UTILISER L'OUTIL SI LE COMMUTATEUR NE PERMET PAS DE LE METTRE EN MARCHE OU DE L'ARRÊTER.** Faire remplacer les commutateurs défectueux dans un centre de réparations agréé.
- **NE PAS UTILISER CET OUTIL SOUS L'INFLUENCE DE L'ALCOOL, DE DROGUES OU DE MÉDICAMENTS.**
- **TOUJOURS** transporter l'outil par la partie frontal du support, pas par le vérin.
- **LE DÉPANNAGE DES OUTILS DOIT ÊTRE CONFIÉ EXCLUSIVEMENT À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.** Les réparations ou entretiens effectués par des personnes non qualifiées présentent des risques de blessures.
- Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine **POUR LES RÉPARATIONS**. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.
- **TOUJOURS ÊTRE ATTENTIF !** Ne pas laisser la familiarité avec l'outil (acquise par une utilisation fréquente) causer une erreur stupide. **TOUJOURS ÊTRE CONSCIENT** qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.
- **S'ASSURER QUE LA ZONE DE TRAVAIL EST SUFFISAMMENT ÉCLAIRÉE** pour voir ce que l'on fait et qu'aucun obstacle ne peut nuire à la sécurité d'utilisation **AVANT** d'effectuer quelque travail que ce soit.
- **TOUJOURS ÉTEINDRE L'OUTIL** avant de le débrancher pour éviter un démarrage accidentel lors du branchement pour l'utilisation suivante. **NE JAMAIS** laisser la machine branchée sans surveillance.

3. REGLES DE SECURITE POUR LES FENDEUSES DE BUCHES

Inspecter la fendeuse avant utilisation.

- **NE PAS LAISSER** quiconque n'ayant pas lu le manuel d'utilisation ou reçu des instructions adéquates sur la sécurité, utiliser la fendeuse.
- **LA FENDEUSE DOIT ETRE ACTIONNE PAR UNE SEULE PERSONNSE**
- **NE JAMAIS LAISSER DES ENFANTS OU DES ADULTES N'AYANT PAS REÇU LES INSTRUCTIONS APPROPRIÉES UTILISER LA MACHINE.**
- **SI QUELQU'UN AIDE** au chargement des bûches à fendre, **NE PAS** mettre la machine en marche avant que cette personne se soit éloignée.
- **NE JAMAIS LAISSER QUICONQUE MONTER SUR LA MACHINE.**
- **NE JAMAIS TRANSPORTER QUOI QUE CE SOIT SUR LA FENDEUSE.**
- **LES FENDEUSES À BÛCHES HYDRAULIQUES UTILISENTS DES PRESSION DE FLUIDE ÉLEVÉES.** Le fluide sous pression s'échappant d'un trou d'épingle peut perforer la peau et causer un empoisonnement du sang grave. Toujours respecter les instructions suivantes :
  a) Inspection avant usage. Ne pas utiliser la machine si des flexibles, raccords ou tuyaux sont détériorés, vrillés, fissurés ou endommagés.
  b) Arrêter le moteur et relâcher la pression hydraulique du système avant de changer ou d'ajuster les raccords, flexibles, tuyaux ou autres composants.
  c) Ne pas modifier les réglages de pression de la pompe.
  d) Ne jamais utiliser les mains. Les fuites peuvent être localisées au moyen d'un morceau de bois ou de carton. Les fuites sont révélées par une décoloration. En cas de blessure par une fuite de liquide, consulter immédiatement un médecin. Une réaction ou une infection grave peut se produire, si un traitement médical approprié n'est pas administré immédiatement.
- **GARDER LA ZONE DE TRAVAIL** et les alentours bien dégagés afin que des objets ou débris ne risquent pas de faire perdre l'équilibre.
- **LES FENDEUSES NE DOIVENT ÊTRE UTILISÉES** que pour fendre du bois. NE PAS utiliser la machine pour d'autres applications, à moins que le fabricant ait fourni des instructions et accessoires appropriés.
- **S'ASSURER QUE LA FENDEUSE** se trouve sur une surface horizontale. Caler la machine selon le besoin pour éviter tout mouvement inopiné.
- **TOUJOURS ACTIONNER** la fendeuse en se tenant à l'endroit indiqué par le fabricant.
- **LES BÛCHES À FENDRE SUR UNE MACHINE À VÉRIN** doivent être coupées le plus près possible de l'équerre.
- **LE PROPRIÉTAIRE DE LA MACHINE** doit fournir les instructions nécessaires à toute personne aidant à son utilisation.
- **TOUJOURS** utiliser la fendeuse avec tous les dispositifs de sécurité en place pour éviter le risque d'accident.
- **TOUJOURS** utiliser la fendeuse à la vitesse indiquée par le fabricant.
- **LORS DU CHARGEMENT** d'une fendeuse hydraulique, tenir la bûche par les côtés, pas par les extrémités. **NE JAMAIS** placer les mains ou une partie quelconque du corps entre une bûche et une partie quelle qu'elle soit de la machine.

- **SUR LES FENDEUSES HYDRAULIQUES**, **NE JAMAIS** essayer de fendre plus d'une bûche à la fois, à moins que le vérin ne soit complètement étendu et qu'une seconde bûche soit nécessaire pour obtenir la séparation de la première.
- **SI UNE BÛCHE** n'est pas coupée à l'équerre, sa partie la plus longue doit être tournée vers le bas et l'extrémité la plus à l'équerre doit être placée contre le vérin.
- **NE NETTOYER LES DÉBRIS** des pièces mobiles que lorsque la fendeuse est hors tension.
- **LES COMMANDES DE LA FENDEUSE DOIVENT ÊTRE ACTIONNÉES AVEC LES DEUX MAINS SEULEMENT.**
- **TOUJOURS DÉBRANCHER LA MACHINE** avant de procéder à des réglages ou réparations, sauf indication contraire de la part du fabricant.
- **CAPACITÉ DU CIRCUIT ET FUSIBLES :**
  a) Ne pas utiliser un circuit dont la capacité est inférieure à celle recommandée par le fabricant de la machine.
  b) Un fusible grillé ou un disjoncteur déclenché est généralement une indication que la machine est surchargée, qu'un trop grand nombre d'outil est branché sur le circuit, ou les deux. Ne pas installer un fusible de plus grande capacité !
- **APPRENDRE ET VEILLER À BIEN COMPRENDRE** le fonctionnement de toutes les commandes et l'utilisation correcte du matériel.
- **CONSERVER CES INSTRUCTIONS.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.
- **ORIENTE LE CABLE ELECTRIQUE VERS L'ARRIERE** de la fendeuse.
- **NE PAS FENDRE DES BUCHES QUI CONTIENNENT DES CORPS ETRANGERS.**
- **COUPER** toutes les branches des bûches avant les fendre.
- Les bûches doivent être coupées en **ANGLE DROIT** sur tous les deux cotés
- **NE SURPASSER PAS** les dimensions de bûches conseillées (risque de dommage au fendeur !)
- **NE JAMAIS TOUCHER UNE BUCHE** pas encore entièrement fendue. Les fêlures peuvent se refermer et couper vos doigts.
- **RISQUES RESIDUELS :**
  - Coupure des mains ou des membres avec les pièces coupantes
  - Blessures par projection de débris résultant d'une mauvaise position de la fendeuse
  - Electrocution par les composants électriques en mauvais état.
  - Assourdissement par le bruit lors d'une utilisation soutenue

4. SECURITE ELECTRIQUE

CORDONS PROLONGATEURS

Utiliser exclusivement des cordons prolongateurs à 3 fils doté d'une fiche à prise de terre branchés sur une prise triphasée compatible avec la fiche de l'outil. Lors de l'utilisation d'un outil électrique à grande distance d'une prise secteur, veiller à utiliser un cordon prolongateur d'une capacité suffisante pour supporter l'appel de courant de l'outil. Un cordon de capacité insuffisante causerait une baisse de la tension de ligne, entraînant une perte de puissance et une surchauffe.

REMARQUE : Pour les travaux à l'extérieur, utiliser un cordon prolongateur spécialement conçu à cet effet. Avant d'utiliser un cordon prolongateur, vérifier que ses fils ne sont ni détachés ni exposés et que son isolation n'est ni coupée, ni usée. Une longueur maximale de 10 mètres est conseillée.

AVERTISSEMENT :
Maintenir le cordon prolongateur à l'écart de la zone de travail. Lors du travail avec un cordon électrique, placer le cordon de manière à ce qu'il ne risque pas de se prendre dans les pièces de bois, outils et autres obstacles. Ne pas prendre cette précaution peut entraîner des blessures graves.

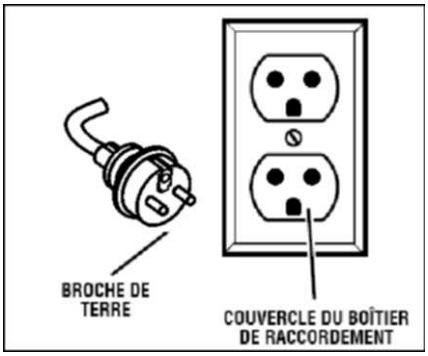
AVERTISSEMENT :
Vérifier l'état des cordons prolongateurs avant chaque utilisation. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé. Ne jamais utiliser un outil dont le cordon d'alimentation est endommagé, car tout contact avec la partie endommagée pourrait causer un choc électrique et des blessures graves.

CONNEXION ÉLECTRIQUE
Cet outil est équipé d'un moteur électrique de précision. Elle doit être branchée uniquement sur une **alimentation 230 V, 50 Hz, courant résidentiel standard.** Ne pas utiliser cet outil sur une source de courant continu (c.c.). Une chute de tension importante causerait une perte de puissance et une surchauffe du moteur. Si l'outil ne fonctionne pas une fois branché, vérifier l'alimentation électrique.

VITESSE ET CÂBLAGE
La vitesse n'est pas constante et elle diminue sous une charge ou en présence d'une baisse de tension. Le câblage de l'atelier est aussi important que la puissance nominale du moteur. Une ligne conçue seulement pour l'éclairage ne peut pas alimenter correctement le moteur d'un outil électrique. Un fil électrique d'une capacité suffisante pour une courte distance ne le sera pas nécessairement pour une distance plus longue. Une ligne dont la capacité est suffisante pour un outil électrique ne l'est pas nécessairement pour deux ou trois.

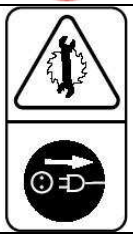
INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE
En cas de problème de fonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de résistance au courant électrique, pour réduire le risque de choc électrique. Cet outil est équipé d'un cordon électrique avec conducteur et fiche de mise à la terre. Le cordon doit être branché sur une prise correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et réglementations locaux en vigueur
Ne pas modifier la fiche fournie. Si elle ne peut pas être insérée dans la prise secteur, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié. L'usage d'un cordon prolongateur incorrect peut présenter des risques de choc électrique. Le fil à gaine verte, avec ou sans traceur jaune est le fil de terre. Si le cordon doit être réparé ou remplacé, ne pas connecter le fil de terre de l'outil sur une borne sous tension. Consulter un électricien qualifié ou le personnel de service si les instructions de mise à la terre ne sont pas bien comprises, ou en cas de doute au sujet de la mise à la terre. Tout cordon endommagé doit être réparé ou remplacé immédiatement.

Cet outil est conçu pour être branché sur un circuit comportant une prise telle que celle montrée sur la figure ci-dessous. Sa fiche est dotée d'une broche de terre semblable à celle représentée.



5. DESCRIPTION DES SYMBOLES

	Lire et comprendre en totalité la notice avant la mise en route ou toute opération d'entretien.
	Conformité aux normes de sécurité appropriée
	Toujours porter des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux et un masque facial intégral lors de l'utilisation de cet outil.
	Avertissement d'un danger. Prêter attention.
	Danger électrique
	Porter des gants
	Porter des chaussures de sécurité.
	La fendeuse doit être actionnée par une seule personne Eloigner les personnes d'au moins 5 mètres.
	Attention outil coupant.
	Ne pas fumer.

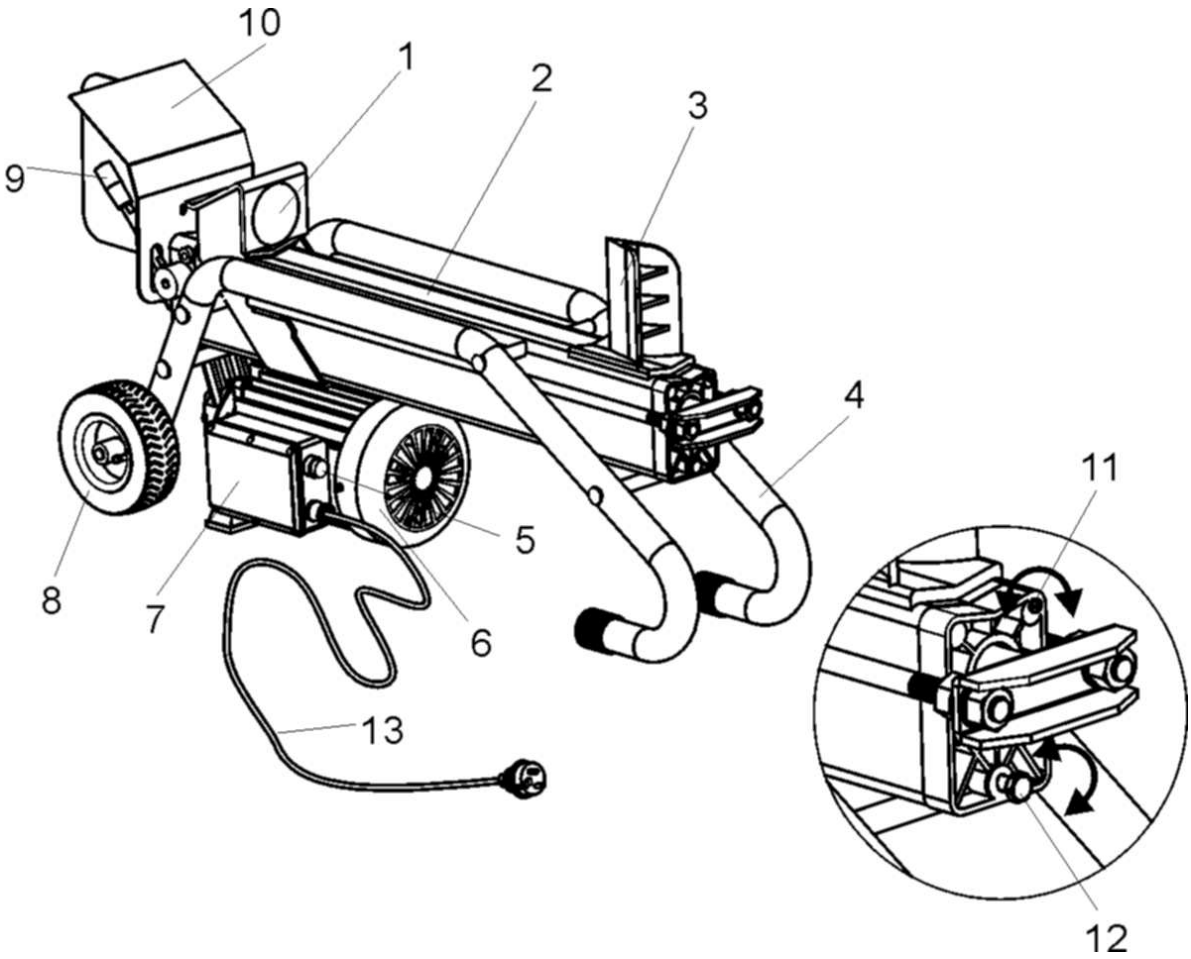
	Direction de la coupe
	Ne pas mettre ses main entre la buche et le coin
	Coupez le courant avant toute intervention d'entretien sur la machine

6. CARACTERISTIQUES

Type	RLSP-2552/4A
Tension nominale	230 V - 50Hz
Puissance absorbée	1600 W
Poussée	4 tonnes
Diamètre des buches	50 – 250 mm
Longueur des buches	150 – 520 mm
Réservoir d'huile	2,8 litres
Dimensions hors tout	1000 x 260 x 460mm
Poids hors accessoires	46 kg
Isolation	IP54
Evaluation sonore	82 dB

7. DESCRIPTION DE LA FENDEUSE

1. Vérin
2. Table
3. Coin
4. Structure, poignée de transport
5. Interrupteur Marche ON/Arrêt OFF
6. Moteur
7. Boitier de commande
8. Roue pneumatique
9. Leviers de commande hydraulique
10. Plaque de sécurité des leviers
11. Vis de purge
12. Boulon de vidange d'huile et jauge
13. Câble d'alimentation



APPRENDRE À CONNAÎTRE LA FENDEUSE

Avant d'essayer d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses fonctions, tous ses dispositifs de sécurité et toutes les règles de sécurité d'utilisation.

VIS DE PURGE

Desserrer la vis de purge pour assurer une bonne circulation d'air dans le réservoir d'huile.

LEVIER DE COMMANDE HYDRAULIQUE

Lorsque les deux leviers sont abaissés, le vérin pousse la bûche sur le coin.

BOUTON DE RÉARMEMENT / SURCHARGE (ON / OFF)

Si le moteur est surchargé, la machine s'arrête. Éliminer la charge et appuyer sur le bouton de réarmement / surcharge pour remettra la machine en marche.

BOULON DE VIDANGE D'HUILE ET JAUGE

Le boulon de vidange à jauge permet de vérifier le niveau et de changer l'huile facilement.

SUPPORTS LATÉRAUX

Les supports placés de chaque côté de la table maintiennent solidement la bûche sur la fendeuse.

TABLE

La table soutient la bûche à fendre.

8. ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE
Ce produit a été expédié complètement assemblé.

- Avec précaution, sortir l'outil et les accessoires de la boîte. S'assurer que toutes les pièces figurant sur la liste de contrôle sont incluses.
- Examiner soigneusement l'outil pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné l'outil et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces sont manquantes ou endommagées, contacter votre revendeur.

LISTE DE CONTRÔLE D'EXPÉDITION
Fendeuse hydraulique
Roues (2)
Manuel d'utilisation avec fiche de garantie

Il est recommandé d'être deux personnes pour déballer la machine vu son poids.

AVERTISSEMENTS:

1. Si des pièces manquent, ne pas utiliser cet outil avant qu'elles aient été installées. Ne pas prendre cette précaution pourrait entraîner des blessures graves.
2. Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés pour l'outil. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.
3. Ne pas brancher sur le secteur avant d'avoir terminé l'assemblage. Le non respect de cet avertissement peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.
4. Ne pas desserrer la vis de purge avant d'utiliser la machine peut causer la rupture des joints du circuit hydraulique. La rupture des joints peut entraîner des dommages permanents à la fendeuse.

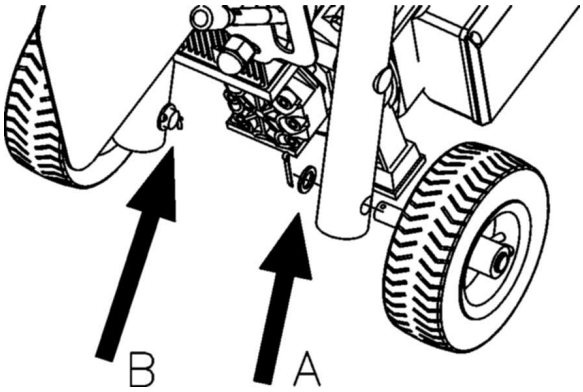
FIXATION DE ROUES

Pour fixer les roues à la base :

- Identifier l'essieu; retirer la goupille d'attelage de l'essieu.
- Soulever légèrement l'équipement et glisser l'essieu dans le trou de la roue.
- Ensuite, glisser la rondelle sur l'essieu. Toujours en soulevant l'équipement, glisser l'ensemble essieu / roue / rondelle dans le trou de fixation de roue dans la base de l'équipement.
- Glisser la rondelle sur l'essieu. Pousser la goupille d'attelage dans le trou à l'extrémité de l'essieu pour bloquer l'ensemble de roue.

REMARQUE : La goupille d'attelage doit être poussée dans l'essieu jusqu'à ce que le centre de la goupille repose sur le dessus de l'essieu.

- Répéter la procédure avec le deuxième ensemble de roue



9. MODE D'EMPLOI

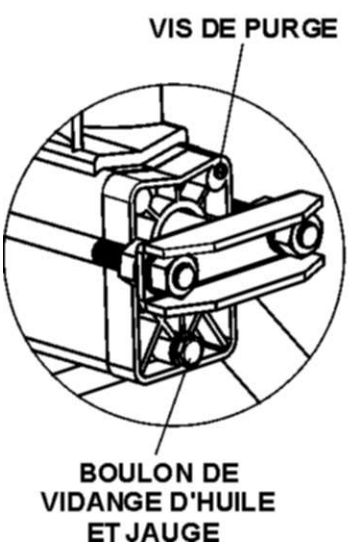
AVERTISSEMENT :
Pour éviter des blessures graves, ne pas essayer d'utiliser ce produit avant d'avoir lu entièrement et bien compris toutes les instructions contenues dans le manuel d'utilisation. Conserver ce manuel d'utilisation et le consulter fréquemment, afin d'assurer le maintien de la sécurité et de pouvoir instruire les autres utilisateurs éventuels.

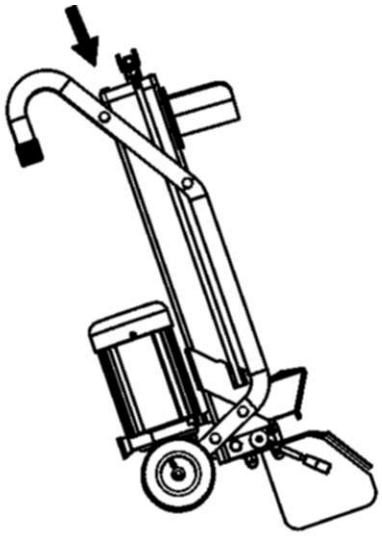
L'utilisation de tout outil motorisé peut entraîner la projection d'objets dans les yeux et causer des lésions oculaires graves. Lors de l'utilisation d'outils motorisés, veiller à porter des lunettes étanches ou des lunettes de sécurité à coques latérales ou, si nécessaire, un masque facial intégral. Nous recommandons d'utiliser un masque facial à champ de vision élargi, plutôt que des lunettes de vue ou des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux. Toujours porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.

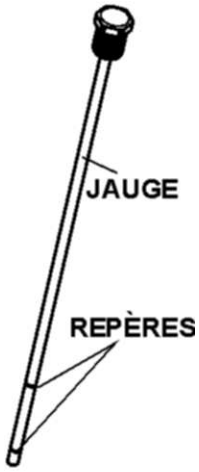
AVERTISSEMENT :

1. Ne pas laisser la familiarité avec l'outil faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.
2. Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés pour cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

AVANT DE METTRE LA FENDEUSE EN MARCHE

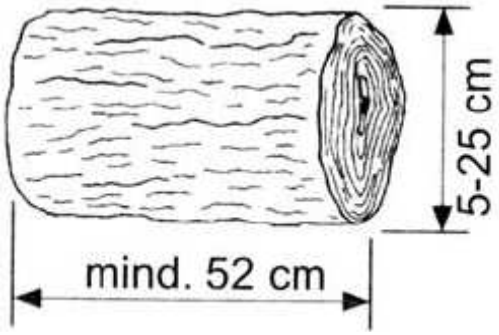






Vis de purge :
Ne jamais mettre la fendeuse en marche avant d'avoir desserré légèrement la vis de purge (un ou deux tours complets). La circulation d'air au travers de la vis de purge doit être évidente lorsque la fendeuse est en marche. Si ce n'est pas le cas, desserrer la vis de purge jusqu'à ce que de l'air en sorte.
L'air doit pouvoir entrer dans le réservoir et en sortir pour éviter la rupture des joints du circuit hydraulique.

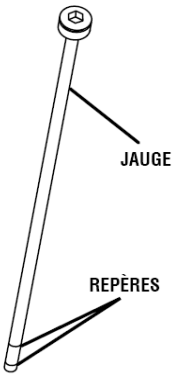
Buche :
Cet outil est conçu pour l'usage domestique seulement. Ne jamais fendre de bûches de plus de 25 cm de diamètre ou de 52 cm de long. Certains bois sont plus difficiles à fendre que d'autres. Si la machine a des difficultés à fendre une bûche, ne jamais essayer d'actionner le vérin pendant plus de cinq secondes consécutives.
Toujours vérifier le niveau d'huile **avant** d'utiliser la fendeuse.



Pour vérifier le niveau d'huile :

- Débrancher la fendeuse.
- Mettre la fendeuse à la verticale sur son côté muni des roues, en la redressant à l'aide de la partie frontale du support.

- Retirer le boulon de vidange d'huile et essuyer la jauge.
- Une fois la jauge essuyée, la réinsérer dans le réservoir d'huile.
- La retirer de nouveau pour voir si le niveau d'huile se trouve entre les deux repères.
- Si le niveau est insuffisant, faire l'appoint.
- Si le niveau est correct, essuyer la jauge, la réinsérer dans le réservoir et serrer le boulon de vidange d'huile fermement.

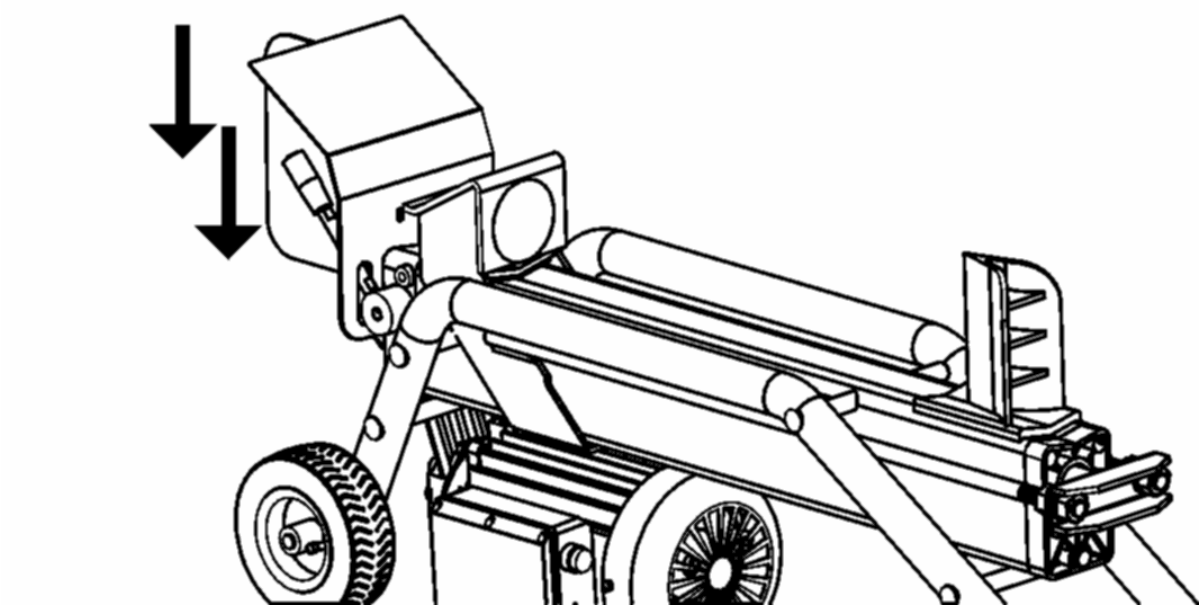


REMARQUE : Voir l'huile recommandée et les produits équivalents au chapitre « Changement d'huile hydraulique » de la section **Entretien**.

MISE EN MARCHE DE LA FENDEUSE

- Actionner l'interrupteur Marche ON/ Arrêt OFF
- Toujours placer les bûches dans le sens de la longueur, fermement appuyées sur les supports latéraux et le vérin. Positionner les bûches à plat, dans le sens du grain. Ne jamais mettre une bûche en biais ou en travers pour la fendre. Ne jamais fendre plus d'une bûche à la fois.
- L'opérateur doit toujours se tenir à l'arrière de la fendeuse
- Placer les deux mains, chacune sur un levier de commande hydraulique (11)
- Abaisser en même temps les deux leviers hydrauliques
- Relâcher les leviers

REMARQUES :
Il est nécessaire d'utiliser les deux mains pour mettre cette machine en marche. Les deux leviers actionnés simultanément actionnent le vérin, qui pousse la bûche sur le coin.
Si un des deux leviers est relâché, le vérin s'immobilise.
Si les deux leviers sont relâchés, le vérin se rétracte et retourne à sa position initiale.



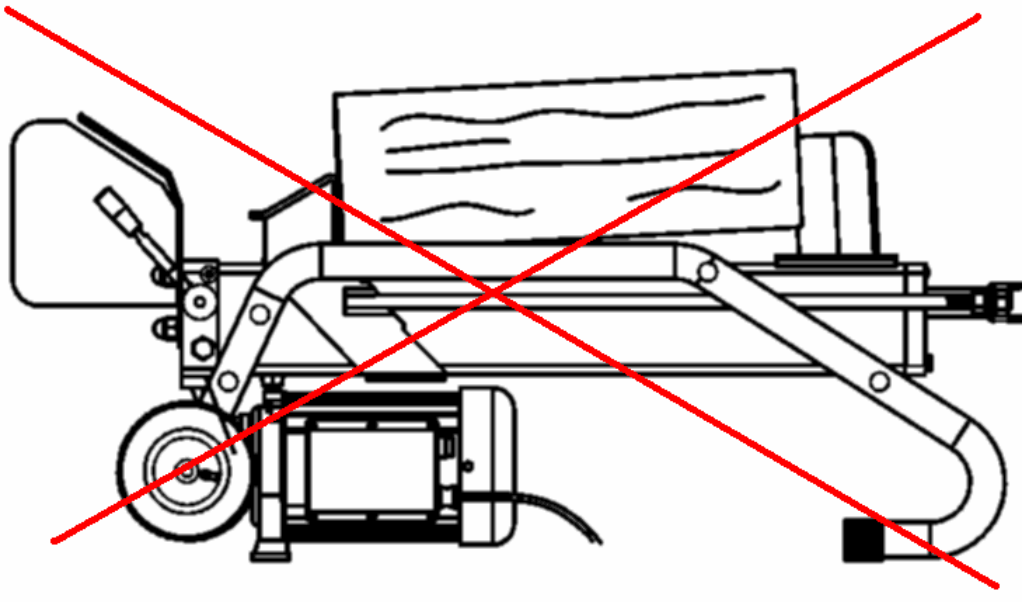
ATTENTION :
Ne jamais essayer de forcer la machine en actionnant le vérin pendant plus de cinq secondes. Après cinq secondes l'huile chaufferait ce qui pourrait endommager la machine. Le bois est peut être trop dur. Pivoter la buche de 90°et réessayer.
Dans le cas d'une surcharge, la protection thermique s'actionnera. Après quelques instants, la fendeuse peut être remise en marche.

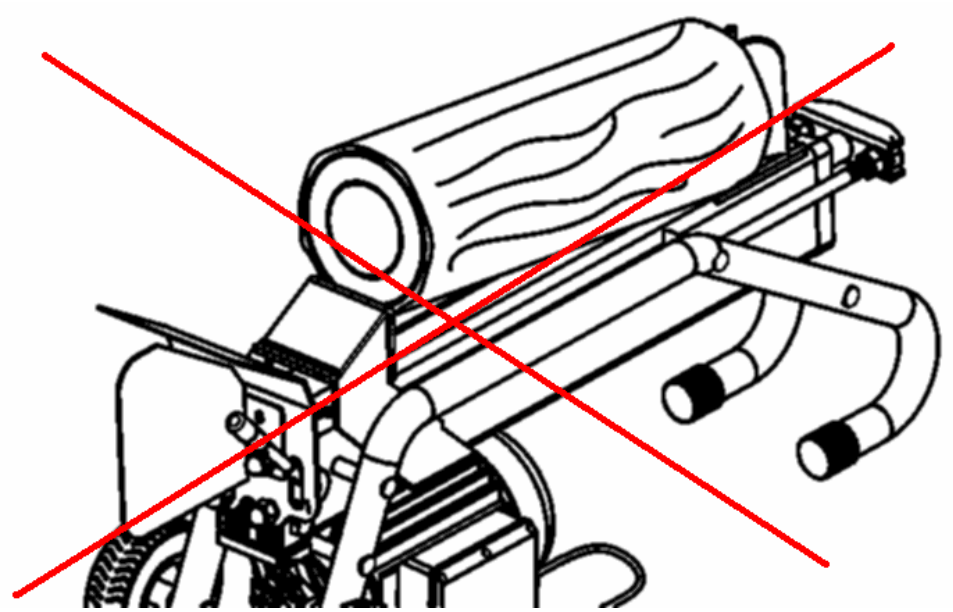
REMARQUE: Si la bûche est courte, la placer contre le coin avant d'actionner le vérin.

MAUVAISE UTILISATION :

- Toujours placer la buche près du coin.

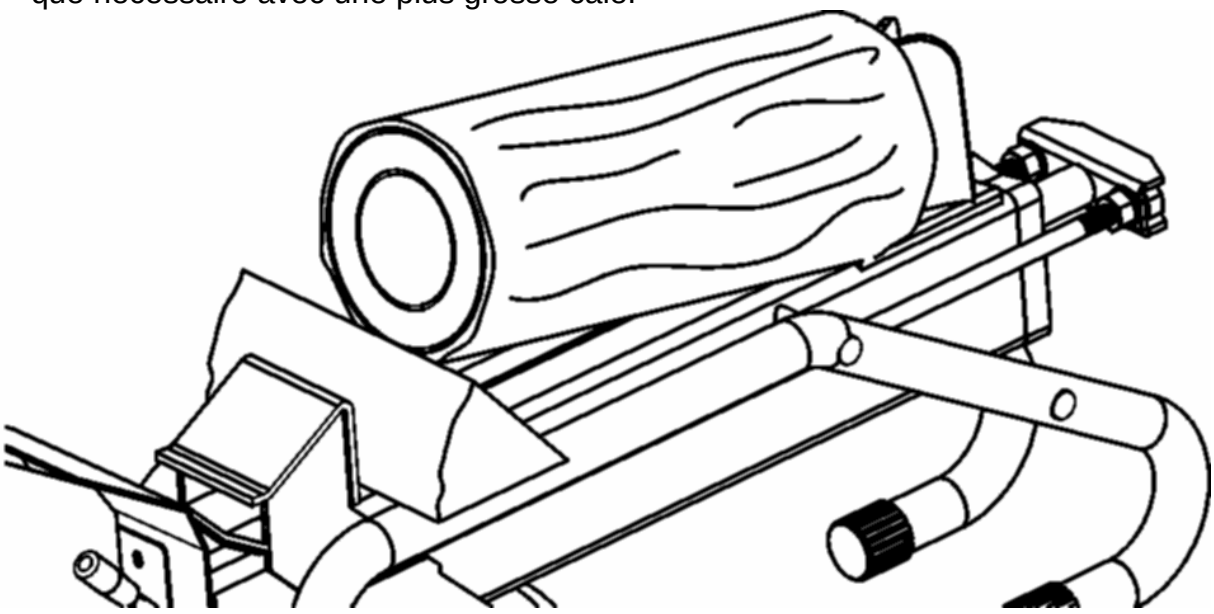
La fendeuse ne doit pas être penché ou être positionnée à la verticale.
Ne pas forcer une buche qui ne rentre pas dans l'espace de coupe.





LIBÉRATION D'UNE BÛCHE COINCÉE

- Relâcher les deux leviers.
- Une fois le vérin complètement rétracté, insérer une cale en bois au-dessous de la bûche coincée.
- Actionner le vérin pour pousser complètement la cale au-dessous de la bûche coincée.
- Si la bûche n'est toujours pas libérée, reprendre les étapes ci-dessus autant de fois que nécessaire avec une plus grosse cale.



REMARQUE : Ne jamais essayer de cogner sur une bûche pour la libérer de la fendeuse. Cela pourrait endommager la machine et la bûche éjectée brusquement risquerait de heurter quelqu'un.

10. ENTRETIEN

DANGER :
Avant toutes opérations:

- Eteignez la machine
- Débranchez le câble électrique

AVERTISSEMENT :

- Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.
- Toujours porter des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux lors de l'utilisation d'outils motorisés ou des opérations de nettoyage à l'air comprimé. Si une opération dégage de la poussière, porter également un masque anti-poussière.

ENTRETIEN GÉNÉRAL
Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

AVERTISSEMENT :
Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

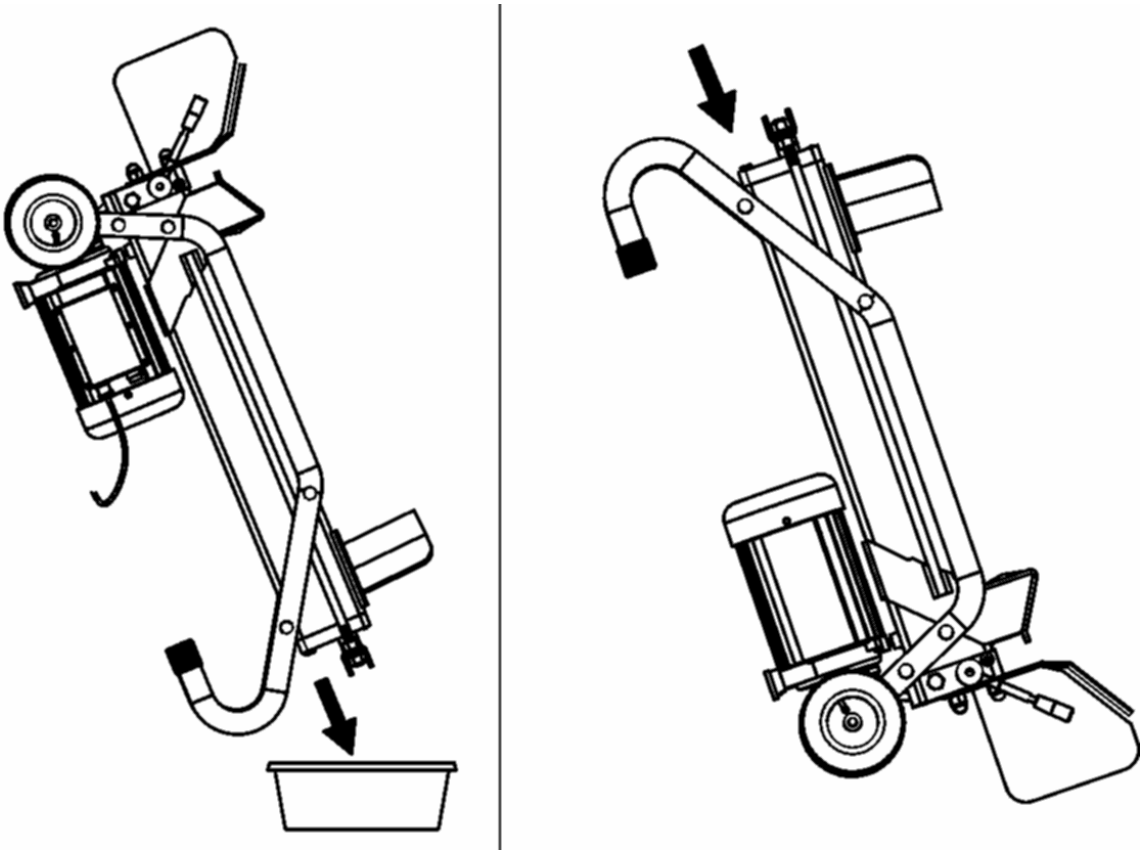
LUBRIFICATION
Tous les roulements de cet outil sont enduits d'une quantité suffisante de lubrifiant de haute qualité pour la durée de vie de l'outil, dans des conditions d'utilisation normales. Aucune autre lubrification n'est donc nécessaire.

CHANGEMENT DE L'HUILE HYDRAULIQUE

Le système hydraulique est clos avec un réservoir, une pompe et une valve de régulation. Il ne doit pas être manipulé ou modifié.
L'huile hydraulique de la fendeuse doit être changée toutes les 150 heures d'utilisation.

- Débrancher la fendeuse.
- Positionner la fendeuse de façon à ce que le moteur soit légèrement plus élevé que le bouchon de vidange d'huile.
- Retirer le boulon de vidange d'huile.
- Vider complètement le réservoir d'huile dans un récipient.
- Une fois le réservoir vide, mettre la fendeuse à la verticale, roues en bas.

- Remplir le réservoir d’huile hydraulique fraîche (2,8 litres). Les huiles hydrauliques ISO de viscosité de niveau 20 sont recommandées.
- Une fois la jauge essuyée, la réinsérer dans le réservoir d’huile. La retirer pour vérifier le niveau d’huile.



REMARQUE : Le niveau d’huile doit se trouver entre les deux lignes du bas de la jauge, comme le montre la figure avec la jauge.

- Remettre le boulon de vidange d’huile en place. Serrer fermement.
- Confier l’huile usée à un centre de recyclage.

AFFÛTAGE DU COIN

Après un certain temps, il peut être nécessaire d’affûter le coin de la fendeuse. Éliminer les barbes et paries aplaties du coin à l’aide d’une lime fine.

11. DEPANNAGE

Défauts	Causes possible	Solutions
Le moteur ne démarre pas	1. Le dispositif de protection contre les surcharges susceptibles d'endommager la machine est désengagé.	1. Appuyer sur le bouton de réarmement ON/OFF.
La machine ne fend pas les bûches	1. La bûche n'est pas correctement positionnée. 2. La taille ou la dureté de la bûche est supérieure à la capacité de la machine. 3. Le tranchant du coin est émoussé. 4. Fuites d'huile. 5. Le réglage de la vis de limite de pression maximum a été modifié sans autorisation. La pression maximum a été abaissée.	1. Consulter la section **Utilisation** pour le chargement des bûches. 2. Réduire la taille de la bûche avant de la fendre. 3. Voir « Affûtage du coin » à la section **Entretien**. 4. Localiser les fuites d'huile. Contacter le revendeur. 5. Contacter le revendeur.
Le poussoir de bûche produit des saccades et vibre	1. Manque d'huile ou excédent d'air dans le circuit hydraulique.	1. Vérifier le niveau d'huile. Contacter le revendeur.
Fuites d'huile à la tige du vérin ou ailleurs	1. Air emprisonné dans le circuit hydraulique pendant le fonctionnement. 2. La vis de purge n'a pas été serrée avant de déplacer la fendeuse. 3. Le boulon de vidange d'huile n'est pas correctement serré. 4. Vane de commande hydraulique et / ou joints usés.	1. Desserrer la vis de purge de 3 ou 4 tours avant d'utiliser la fendeuse. 2. Serrer la va vis de purge avant de déplacer la fendeuse. 3. Serrer le boulon de vidange d'huile. 4. Contacter le concessionnaire.

12. RECYCLAGE

Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

13. *DECLARATION CE DE CONFORMITE*

Aux dispositions des directives Européennes

- Compatibilité Electromagnétique (89/336/CE, amendée par 93/68/CE)
- Machines (98/37/CE)
- Basse tension (2006/95/CE)
- Restriction sur l'usage de certaines substances dangereuses (2002/95/CE)
- Déchet d'équipement électrique et électronique (2002/96/CE)

Et aux normes suivantes:

- EN 60204-1:1997
- EN 609-1:1999+A1

Nous soussigné « société GAREM » déclarons, en tant qu'importateur, que le produit :
Fendeuse de buches, type RLSP-2552/4A
Est conforme aux normes Européennes applicables.

Fait au Pont de Cé, le 28 Septembre 2007

L'importateur :
GAREM
19 r Joseph Cugnot
49130 LES PONTS DE CE ,France.

Thierry D'Hueppe, directeur

14. BON DE GARANTIE

NOUS VOUS REMERCIONS ET VOUS FELLICITONS POUR L'ACHAT DE VOTRE FENDEUSE DE BUCHE.
CELUI-CI EST GARANTI CONTRE TOUT DEFAUT DE FABRICATION PENDANT UNE PERIODE DE 24 MOIS A COMPTER DE LA DATE D'ACHAT, LE TICKET DE CAISSE OU LA FACTURE FAISANT FOI.
LE CONSTRUCTEUR ASSURE LE REMPLACEMENT DE TOUTES LES PIECES RECONNUES DEFECTUEUSES PAR UN DEFAUT OU UN VICE DE FABRICATION.
EN AUCUN CAS LA GARANTIE NE PEUT DONNER LIEU A UN REMBOURSEMENT DU MATERIEL OU A DES DOMMAGES ET INTERETS DIRECTS OU INDIRECTS.
CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS :

- LES MACHINES DESTINEES A LA LOCATION
- UNE UTILISATION ANORMALE DES MACHINES
- UNE UTILISATION A DES FINS PROFESSIONNELLES
- TOUTES MODIFICATIONS APPORTEES SANS L'AUTORISATION DU CONSTRUCTEUR
- LE CONSTRUCTEUR DECLINE TOUTE RESPONSABILITE EN MATIERE DE RESPONSABILITE CIVILE DECOULANT D'UN EMPLOI ABUSIF OU NON CONFORME AUX NORMES D'EMPLOI DES MACHINES.
- LES EVENTUELS FRAIS DE RETOUR (PORT +EMBALLAGE).

AUSSITOT APRES L'ACHAT NOUS VOUS RECOMMANDONS FORTEMENT DE BIEN LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE D'UTILISATION AVANT LA PREMIERE MISE EN SERVICE ET DE VERIFIER L'ETAT INTACT DE VOTRE MATERIEL.
LORS D'UN RETOUR DE MATERIEL AU TITRE DE LA GARANTIE CONTACTER VOTRE MAGASIN DISTRIBUTEUR ET RETOURNER LA PREUVE D'ACHAT AVEC CE BON DUMENT REMPLI.

N°DE REFERENCE DU MATERIEL :	
DATE D'ACHAT :	
LIEU D'ACHAT :	
DATE DE RETOUR :	